



Dodatok číslo 15

**KU ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
KÓD PROJEKTU 11110200025 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“), UZATVORENEJ
DŇA 07.09.2005, REG. ČÍSLO VS - 04/2005 - P25**

v zmysle § 269 ods. 2. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov
a v zmysle § 20 ods. 2. zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách správy a o zmene
a doplnení niektorých zákonov a v zmysle § 13a ods. (5) zákona č. 503/2001 Z. z. o podpore
regionálneho rozvoja v znení neskorších predpisov

k Sektorovému operačnému programu Priemysel a služby

medzi

Slovenskou republikou

v mene ktorej koná: **Sprostredkovateľský orgán pod Riadiacim orgánom pre Sektorový operačný
program Priemysel a služby (ďalej len „SO/RO“)**

Názov: **Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu
(ďalej len „SARIO“)**
Sídlo (presná adresa): **Martinčekova 17, 821 01 Bratislava**
IČO: **360 70 513**
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**
Číslo účtu: **7000145439/8180**
Štatutárny zástupca: **Ing. Róbert Šimončíč, CSc., generálny riaditeľ**
Kontaktná osoba pre projekt: **Ing. Anna Hulmanová, poverená riadením sekcie ŠF EÚ**

na jednej strane

a

konečným prijímateľom: (ďalej len „prijímateľ“)

Názov: **Mesto Trebišov**
Sídlo (presná adresa): **M.R. Štefánika 862/204, 075 01 Trebišov**
IČO: **003 319 96**
DIČ:
Telefón/fax/e-mail: **056/ 672 2665, 056/ 672 6668, region@trebisov.sk**
Štatutárny zástupca: **Ing. Marián Kolesár, primátor mesta**
Kontaktná osoba pre projekt: **Ing. Miroslav Eliáš, projektový manažér**

na druhej strane

Článok I. Predmet dodatku

- (1) Zmluvné strany sa v zmysle **Článku XVI. odsek (3)** zmluvy dohodli na úprave **Článku VIII. Kontrola odsek (1) v znení:**

Prijímateľ sa zaväzuje umožniť výkon kontroly príslušným kontrolným orgánom v zmysle predpisov ES (napr. Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999, Nariadenie Komisie (ES) č. 438/2001 a Nariadenie Rady (ES) č. 2185/1996) a predpisov SR (napr. zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) a že ako kontrolovaný subjekt si bude pri výkone kontroly (napr. výkon kontroly fyzickej realizácie projektu, výkon priebežnej finančnej kontroly, výkon následnej finančnej kontroly) riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z predpisov SR a EÚ. Prijímateľ je povinný umožniť kontrolným orgánom SO/RO, RO, územne príslušnej Správy finančnej kontroly, odboru finančnej kontroly prostriedkov ES MF SR, odboru kontroly a vládneho auditu MH SR, Najvyššiemu kontrolnému úradu SR, kontrolným orgánom EÚ, kontrolným orgánom RO a ďalším kontrolným orgánom SR (ďalej len „kontrolné orgány“) vykonanie kontroly použitia finančného príspevku a preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia finančného príspevku. Prijímateľ je ďalej povinný vytvoriť kontrolným orgánom vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly, riadne predložiť všetky vyžiadané informácie a doklady týkajúce sa najmä realizácie projektu, stavu rozpracovanosti projektu, použitia finančného príspevku a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť, ktorú sú od neho oprávnení požadovať v zmysle všeobecne záväzných predpisov o hospodárení s verejnými prostriedkami.

Článok II. Ostatné ustanovenia

- (1) Ostatné články tejto zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté sa nemenia a zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.

Článok III. Záverčné ustanovenia

- (1) Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho schválenia a podpísania oboma zmluvnými stranami.
- (2) Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku je **Príloha č. 1**.
- (3) Dodatok je vyhotovený v piatich rovnopisoch, z toho jeden rovnopis obdrží príjemca, jeden rovnopis obdrží vykonávateľ, dva rovnopisy obdrží poskytovateľ a jeden rovnopis bude uchovávaný u vykonávateľa. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto zmluvy uloženého v Registratúrnom stredisku vykonávateľa.
- (4) Zmluvné strany prehlasujú, že si text dodatku riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho podpísali.

S A R I O
Slovenská agentúra
pre rozvoj investícií a obchodu
za SO SR
Právnika 17, 821 01 Bratislava
IČO: 36 070 313

Ing. Róbert Šimončík, CSc.
generálny riaditeľ



V Bratislave dňa 13. 6. 2011

za prijímateľa:
Ing. Marián Kolesár
primátor mesta





V Trebišove dňa 15. 6. 2011

Príloha k dodatku č. 15:

Príloha č. 1 – Notárom overený podpisový vzor štatutárneho zástupcu / splnomocneného zástupcu prijímateľa